

雲埠明和大鐵行

諸君注意 (仔人) 嚟大小各器具俱全價甚相宜



MING WO HARDWARE CO. 23 Pender Street East Vancouver, B. C. Phone Sey. 37051

片打街東門牌二十三號 明和鐵行總理黃昭立啓

廣東新聞二

何香凝大罵汪精衛 汪精衛其妻陳璧君及秘書會仲銘等...

廣惠輪船 寄泊東堤河面 乃來往於省城惠州者...

東行號 乘機乘輪過英英輪船 該號即...

東駛去 當時該渡有搭客五百餘人 見狀大駭...

向何方而去 渺無蹤跡 該渡司理陳定文無奈...

待客搭客登岸後 隨赴警察二區 一分署報案...

拾日尚無下落 聞該貨船之貨物 約值銀萬餘元...

李之龍向押黃埔 月前蔣中正之捕共黨逐俄人而拘李之龍也...

將成爲人皆望其去之而棄叛親離也 左派中人...

之龍已得釋放 則謂對李 乃昨得黃埔軍校中人言...

案中 現未釋出 李妻向紛紛託諸 要人 爲之於釋...

然則前傳李已釋出未確也

金利源記

GIM LEE YUEN LTD. 75-77 PENDER ST. E. PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B. C.

散丸丹膏明達陳彬裴趙民壽鄭南樹姚常超趙行生奇理代

GIM LEE YUEN LTD. 75-77 PENDER STREET EAST VANCOUVER, B. C. PHONE SEY. 899-3239

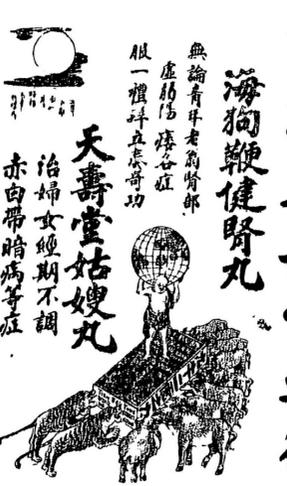
電話失應三三九九

德紹滙兌公司 廣告



本公司自設滙兌其快捷妥當...

香港天壽堂藥行



Gim Lee Yuen Ltd 75-77 Pender St. Phone Sey, 899 Vancouver, B. C.

海狗鞭健腎丸 治婦女經期不調 赤白帶暗等症

男女不能生育之原因 世之男子。於結婚以後。如遇其妻年久不育...

一個禮拜 立奏奇效 男女交媾。產生英豪。但間有交媾而不能產生者...

天壽堂姑嫂丸 治婦女經期不調 赤白帶暗等症

赤白帶暗等症 治婦女經期不調 赤白帶暗等症

總經理 雲高華埠 都朗杜東興號 金利源記

雲高華埠 都朗杜東興號 金利源記

合生號

HOP SANG CO. 79 Pender St. E. Phone Sey. 6256 Vancouver, P. C.

雲高

新到大宗

大帮新到粘米 各款棉絲說衫 新靚絲髮衣襪 願繡檯山絲巾 蓮藕時菓水貨 油米貨品俱全

專接辦各江貨品如蒙各商號委辦 向本號面商或發單直接均從其便

司理 陳宜顯 鄭厚利 鄭福藉 啟

餐館出頂廣告 啟者亞細亞打石片球隙埠結力餐館...

片球隙埠結力餐館啟

雲埠陳顯川總堂 啟事

雲埠陳顯川總堂 啟事

三盛記



Sam Shing Lin Kee Co. Sey. 4885 1 Pender St. W. Vancouver B. C.

本號專造各種頂靚皮鞋工精料真比美...

注意 遷舖廣告

本號向設片打街東一百二十

五號久蒙僑梓光顧實深感

激現爲擴充生意起見是以遷

設片打街東一

百零二號照常

貿易如諸君有

函單賜顧請由

一百零二號付

來得收無誤

萬源昌謹啟

修整舊車及有加市連油發售

啟者本號常有市連油發售...

雲埠陳顯川總堂 啟事

雲埠陳顯川總堂 啟事

雲埠陳顯川總堂 啟事

生隆棧參茸玉桂藥材

本棧經營參茸燕鮑... 馳名三鞭補腎丸... 補腎丸... 補腎丸...

馳名三鞭補腎丸

此丸能補腎壯陽... 補腎丸... 補腎丸...



補腎丸... 補腎丸... 補腎丸...

革除舊患 恢復元神

弟旅加營謀生廿餘年... 恢復元神... 恢復元神...

恭頌藥水之奧妙

弟患牛皮癬一症... 恭頌藥水之奧妙... 恭頌藥水之奧妙...

趙邦立內外方脈醫寓

新到唐山各種瓜菜米磅客... 趙邦立內外方脈醫寓... 趙邦立內外方脈醫寓...

廣東新聞

●朴米作糧可却難... 廣東新聞... 廣東新聞...

廣東新聞

●廣東新聞... 廣東新聞... 廣東新聞...

●廣東新聞... 廣東新聞... 廣東新聞...

廣東新聞

●廣東新聞... 廣東新聞... 廣東新聞...

廣東新聞

●廣東新聞... 廣東新聞... 廣東新聞...

廣東新聞

●廣東新聞... 廣東新聞... 廣東新聞...

Canadian National Railways advertisement with train schedule and contact information.

Advertisement for Kwong Yee Lung Co. featuring '新到大宗貨品' (New arrivals in bulk goods).

Advertisement for Kwong Yee Lung Co. featuring '新到大宗貨品' (New arrivals in bulk goods) and '請來光顧' (Please come for a visit).

Advertisement for '致公堂鳴謝第四期經費芳名' (Zhi Gong Tang thanking the 4th period of contributions).

存心肝應驗膏丹丸散發售廣告

曹統新內外方脈跌打雜症廣告... 存心肝應驗膏丹丸散發售廣告... 存心肝應驗膏丹丸散發售廣告...

清血消粒解毒丸

此丸之性... 清血消粒解毒丸... 清血消粒解毒丸...

皮膚止癢解毒水

此水之性... 皮膚止癢解毒水... 皮膚止癢解毒水...

跌打積瘀作痛丸

每見世人患跌打傷... 跌打積瘀作痛丸... 跌打積瘀作痛丸...

立即止痛散

Large advertisement for '保安藥房' (Bao'an Pharmacy) listing various medicines and their benefits.

燐質補腦丸

此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不或足思慮過度腎虛身弱陽事不舉夜多小便者服此丸最有功效 服法每日服四次每次服兩粒每飯前並臨睡時早半點鐘用水吞下服後兩點鐘不可飲茶 諸君賜顧請認明五洲大藥房招牌庶不致誤

▲價目 大罇二元 小罇一元二 批發另議

ENG CHOW CO. 104 Pender St. E. Vancouver, B. C.

外埠寄費買者自理 雲高華五洲大藥房啟

新到新出新款唱碟

探地之祭瀟水 雙面 三隻

著名丑 董容演唱

夕陽紅淚思親 雙面 兩隻

超等女伶李雪霽演唱

名士風流 雙面兩隻

女優牡丹蘇打洋琴自唱 打洋琴之唱碟前所未有此乃新出之佳品也 每隻沽銀七毛五仙

雲埠五洲大藥房啟

Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver B. C.

狗仔嘜新出唱碟目錄

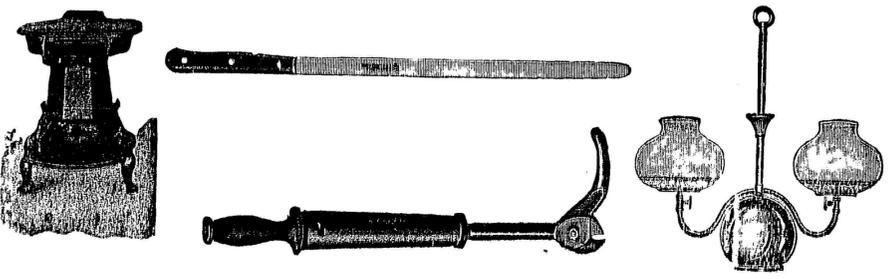
四郎回營	四隻	千里駒湯丹	二隻
鄭克齋	四隻	溫生財炸學琦	四隻
私探營房	四隻	孫武子演說	四隻
西蓮擊掌	四隻	革命黨焚督署	兩隻
六國封相	三隻	沙河祭金爐	兩隻
戰門罪子	四隻	紅柳女私奔	四隻
陳宮罵曹	四隻	楊真妃訴情	四隻
錯倒鴛鴦	四隻	賈寶玉哭靈	二隻
春芳遇盜	四隻	劉金定斬四門	四隻
辨才收妖	六隻	唐明皇長恨	四隻
破鼓記	三隻	猩猩女追夫	兩隻
賣兒葬翁	三隻	李太白醉酒	兩隻
碧玉離生	壹隻	林黛玉歸天	兩隻
寶玉離生	壹隻	書房求婚	兩隻
狐狸報恩	四隻	素蘭戲叔	四隻

以上唱碟俱是拾寸雙面 每隻沽銀七毛五仙

雲高華五洲大藥房啟

Eng Chow Co. 104 Pender St. E. Vancouver B. C.

環球公司鐵器行



張開號叁拾叁牌門東街打片埠華高雲在舖
WANCOW CO. LIMITED HARDWARE
33 Pender Street East Vancouver, B. C.
Phone Sey. 4994 肆九九肆 (麼詩) 話電

金源拾足金器首飾

Kam Yuen Co. Ltd. Phone Sey. 3396 71 Pender, St. E. Vancouver, B. C.

司馬相如別妻 女名優 李雪霽 喉管小曲
醋淹醜橋瑞柳人 著名武生 魏榮 喉管中板
閩瑞生驚夢 二只 女伶 唱男喉 二王 二流
恨綺醜女洞房 唯一 頑笑 且子 二流中板
終天恨哭棺 二只 飛天 喉管中板 喉管喉板
風流天子 二只 武生 橫簫細皮 武流 細花
遊龍山宮 二只 親新 簫 細皮 武流 細花
快活將軍 二只 肖麗 且 二流 二王 喉管 苦喉
伯爵 二只 唯一 飛天 喉管 二王 二流
三巧娥眉 二只 小生 新 喉管 武王 二流
夜半白芙蓉 武只 牡丹 蘇男 喉 二王 二流 滾花
打掃街 一只 女優 李雪霽 喉管 小曲
遊湖遇美 一只 歌 蕭 生 陳 喉 中 板
梅之淚 壹只 丑生 衛仲 覺 喉 管 滾 花
白珊瑚 一只 衛仲 覺 中 板
每塊七毛五
唱碟太多不能盡錄印目錄函索即送
另代理卡林比唱碟每塊七毛五
司理人 林源 林潤 德 同啟

▲僑胞欲助公益得實利者請購 有獎義捐券
▲每張售坎銀二元
▲各埠華僑均有購券之機會
▲願代售者請直接函商

本會館為加屬華僑最老之公共機關，成立至今已四十餘年。除加屬未有中國領事及各埠未有公共團體時。華僑事務。多由本會館辦理不計外。最近一九三三年加拿大對華移民條例。亦由本會館發起派員赴京抗爭。卒得修改數條。他如城埠黃白分枝案。卑詩省女傭案。皆由本會館辦理。至於籌賑祖國水災旱災及最近救濟濟濟瀝工學種種慈善事業。更不勝屈指。今因積欠歷年地稅連利共七八千元。勢將被市政府將會館樓宇充公。現且會館樓地。現值十餘萬元。僅欠七八千元地稅。至被充公。情何能甘。故迫得發行有獎義捐券。向各埠僑胞呼將伯。如欲爭華僑體面。不忍本會館被外人封閉者。請速來購券。凡購有此種義捐券者。除希望得獎外。回本會館底票一條。即認爲本會館會員。可享本會館一切權利。公私兩益。我僑胞幸勿失良機。

▲有獎義捐券獎格
第一名 二千元 第二名 一千元 第三名 五百元
第四名 三百元 第五名 二百元 第六至第十名 每六十元
第十一至第二十名 每卅元 第二十一至第三拾名 每廿五元
第三十一至第五拾名 每廿元 第五十一至第壹百名 每十五元
以上獎格。預算發售義券六千條。如售多加獎。不足照折。先此聲明。

Chinese Consolidated Benevolent Association
P. O. Box 1336 Victoria, B. C. Jan
域埠中華會館啟

▲福記理髮所遷舖廣告
本店遷往打街東門牌四十九號即永生右側照常營業備胞光顧極至歡迎
馬遠兆先生妙醫紅雲血癖大癩瘋奇難雜症寓內常有膏丹丸散發售 雲埠福記啟

▲維城致公總堂通告
啟者前日各埠公堂呈報捐建五祖廟款於徵信錄有名正式收票者曾由上海福源到經本總堂轉致各公堂批給凡我昆仲原日在該堂認捐直接向此堂領回存摺如後批給捐款以及加捐收票異日付來然後再行寄上給據至捐款獎勵格式本總堂與趙總理函商允准民國青年訂依據部章遵理懇昆仲直接付上相片到滬齊拍照于堂上併賞給勳章留為紀念可也對於建廟數目請速核計支過款倘銀務望各昆仲既認捐而未交款者從速照繳未捐者亦即認捐繳交就地公堂執事收票齊備以應清支欠項爲盼

特錄建廟收票付上各埠公堂及未有招牌住址付交現存本總堂者分別增名于后以便昆仲賜函收領
茲將付交各埠公堂名列
域多利 呷坎間 老市街 加利補 加蘭福 錦福埠
企倫打 茂士埠 都明度 車梨城 云東埠 胆市党
雲高華 吶吹埠 黨近埠 二埠 比尹埠 占尾利市
雲巴崙 尾利慎血 笠巴市 卡技利 蘭拿埠 加嶼嶼
喜路加嶼市 歐汝埠 片市阻治 沙市吉寸 蘭嶼埠
雲下嶼
現存本總堂未有招牌住址付交現存本總堂者
電線頭 狗牌陣 丙血埠 放嶼埠 屬近嶼埠 老市街 搭巴
火委林 喜市頓 占市埃嶼 羅卡市 的市丹慎 市米利
啤路埠 勝參里市

啓者本號由唐山辦到大帮增城精苗米油糖菓各江海味雜貨罐頭日用食品俱全發行零沽批價從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧額外歡

雲高 廣源生 KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East Phone Sey. 8046 Vancouver, B. C.

拾足金葉 麗生號葉初
LAI SANG CO.
422 Carrall St. Phone Sey. 3279 Vancouver, B. C.

美盛號 鄧港
MEI SHANG
5 Pender St. E. Phone Sey. 2182 Vancouver, B. C.

聯盛公司
Lun Shing Co.
1 Pender St. E. Phone Sey. 4925 Vancouver, B. C.

三民旅館
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1609 176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

旅館廣告
三落雄封。民權發達。
旅客如雲。館人供食。
三時所得。椅淨窗明。
為安堵。椅淨窗明。民團乃。
行者何妨。駐足。遊人雅。
客館者。愈具深情。
且水火既濟。晨昏利用。
不我遐棄。願為東道。
講線壹五零九。
司理人 趙不銜 伍義子 啟



承印中西大小文件精製
器均皆齊備價錢克己快
捷妥當遠近僑胞光顧無
任歡迎
司理人 立業啓
本舖在板橋街打街東二五八號
電話(詩摩)一壹一三

永安藥房
選辦各省地道藥材
自製各項膏丹丸散
止咳藥膏每筒貳毛五
參茸補腎丸每打參圓
刀傷跌打丸每筒五毛
神效白濁丸每服壹圓
新到唐山製鞋線
正洛士利山製鞋線
八寶光明眼藥每筒貳毛五
通利大便開胃丸壹圓
中西墨水頂靚水
小兒甘積散每筒壹毛
痛風肚痛散每筒壹毛
本號自製中西送禮糖糖發售
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
WING ON CO
32 Pender St. W. P. O. Box 616
Vancouver B.C.
司理人 楊金樹 葉昌全 啟

佐治大旅館
GEORGE HOTEL
Phone Sey. 92780
207 Georgia Street E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲華街夾佐治街角亦與
唐埠甚為鄰近備極光臨極表歡迎
▲電話(失務)九二七五〇
醫士 余躍淵 寓
司理 余朋和 啟

WO CHUNG CO.
JEWELERS
132 1/2 Pender St. E.
Vancouver B.C.
和昌號金器
歡迎如蒙坑埠定購必然從速奉上無誤矣
電話(詩摩)五八〇R
弟許昌炳敬啟

明鏡命理星盤兼九散
Ming Kan Toi
P.O. Box 257
Nanaimo B.C. 英屬叻磨埠
▲星斷吉凶 能參鬼谷
天地人盤 飛星測災
四餘化政軍金廿員 四季卦評命金拾員
逐月批評 筆金捌員 兼批星盤
逐年批評 筆金三員 兼批八字筆金二員
大批八字筆金三員 小批八字筆金二員
▲命評貴賤 敢立神峯
兼醫內外雜症
神效遺精丸一服三員
神效斷根痔瘡散三員
神效花柳搜毒丸拾員
神效初魚老年疝氣丸三服
神效初服貳元五 中症次服五員 老年重
症拾員
患此症者所費十餘元雖有幾拾年之患
亦且消除永無復作之患
請祈 同唐在即以上
注意 價目俱收八折

最新出版 (發行月誌)
上等紙料精印釘裝美麗
家旅行攜帶便捷誠佳品也
每本特價沽銀壹毫每打壹
圓寄費在內各國郵票均可
代銀通用此佈
周耀初影相館營業部啟
YU CHO CHOW STUDIO
23 Pender St. West
VANCOUVER, B.C.

◎維城致公總堂鳴謝助經費芳名
大發館五元 大有館拾元 福祿壽拾元 大生館五元
城多利貳元 招利貳元 和館三元
富貴金三元 大來貳元 福來貳元 東漢貳元
東亞貳元 永安館貳元 大成貳元 寶利貳元
大和貳元 麗安館貳元 得利館一元五 長信館壹元
源和館一元 大安館一元 流兒館五毛
▲溫金有告白
啟者弟代辦商務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、權理紙、
口供、入籍紙、圍批、屋地契、囑書、各等合同、各種
生、註冊、各種承項生意、及大小衙門賬項、與西人來往
各文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹告告白、祈
為垂青
寫字樓在雲華街五五零零號
▲正存統銀行二樓誠聘 1114
W. A. Gungyow (Can. Bank of Commerce)
Bldg., Phone Sey. 2240 501 Main St. Vancouver B.C.

現由唐山復回本埠照常醫症

醫科林弼臣
啟者本醫生懸壺雲埠十有餘年專醫跌打失魂
刀傷炮傷筋斷骨痛癱瘓喉陰陽毒疔瘡火
柳魚口便毒橫痃疔瘡疔毒疔毒疔毒疔毒疔
損傷紅白痢症風痰癱瘓外科各種奇難雜症久
已馳名遠近所製各項膏丹丸散應驗非常向為
僑胞所許願有加重深銘感惟上年因事歸
國省親今將各事摒擱妥協復回云埠照常醫症
并在祖國親往揀選地道藥材加料製煉大帶
膏丹丸散携同抵埠以應僑胞之探求照常醫
症以濟患病者之困苦特登報端俾有症者知所
問津焉如有患病者居在遠埠不能親到就醫請
將病原如何列明買赤紙付來交本醫生林弼臣
本醫生定必按症施藥從速付上以應藥到回春
焉如有信函賜教請照下列西字付來
Kwong Chai Tong Co.
4 Canton St.
Vancouver B.C.
英屬雲華埠廣濟堂醫生林弼臣謹啟

廣濟堂廣告
本堂創在雲華埠廣東街門牌四號專辦祖國
正地道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏
丹丸散特聘有良師精心泡製熟藥兼製膏丹
丸散發售本堂志在馳名如蒙光顧取價定必從
廉無論遠近取藥照下列西字付來定從速
付上以應藥到回春焉
注意 本堂醫生林弼臣醫寓
另置有製丸筒口承接製造各種丸散如蒙
委託快捷妥當
講線失贈三六貳七

滋保堂酒莊
茲將價目開列 自由買賣隨便購飲
各商店均有發售
衛生藥酒 補血 操作勞倦者常飲為宜
壯三鞭藥酒 補血 陰虛腎虧者不妨多飲
百歲藥酒 補血 喜慶宴會送禮為最合
滋補酒 補血 男婦身體虛弱者較合
祛風酒 祛風 風濕脚氣軟痛者極效
虎骨藥酒 祛風 已上各酒每樽價銀七毫五仙
發行價格從廉 外埠購取以一打裝力能付
代理處
雲華 利源號 五洲藥房
城埠 華新號 輔行公司
永利源
THE BO TUNG
(HEALTHY) P.O.
87-41 Pender St. W.
Phone Sey. 4025-823
Vancouver, B.C.

滋保堂酒莊
啟者本號為益世濟人。按照祖傳秘方。不惜工本。自製
各種藥酒。中外著名。如衛生三鞭。百歲。蛤蚧。虎骨。藥
酒。尤為特色。而本號所製者。概用上等參茸。北芪。防
黨。當歸。熟地。肉桂。川芎。白朮。鹿茸。續斷。遠志
。黃精。五加皮。十全大補。等藥。照方配製。至衛生酒
則加以冬蟲夏草。蛤蚧。三鞭。酒加以虎骨。鹿茸。酒加以
北鹿。筋。龜板。蛤蚧。酒加以全尾。蛤蚧。虎骨。酒加以虎骨。木
瓜。俱用三蒸。浸貯日久。足以香醇適口。然後出售。其
效有補氣補血。滋陰補腎。壯陽益髓。開胃健脾。驅
風活絡之功。隨量而飲。立見奇效。誠為濟世保身之佳
品也。本主人。願向坡政府立案。認領正式滋補藥酒
類。確有益於人羣。特准予專利權。給發執照。第一壹
零七四號。又蒙政府稅務司。給發印本酒牌。准予辦酒
貯酒製造發售。以供諸君。計價格格外廉宜。我 愛國僑
胞。欲振興土貨。挽回利權者。仰為留意光顧。并請細
嘗酒味。便知價廉物美也
雲華吳兆特啓

城埠各善堂聯合檢運先友佈告
啟者檢運先友不日僱用
工以便運回原籍安厝如
各埠各坑是屆有先友遺骸應托檢拾
付歸者請即將先友姓名籍貫及其具數若干尅日
詳報前來俾得派人從事檢拾至有先友寄葬於西
處者祈用西字註明其地點可也
雲華 吳兆特啓
Yee Hng To
P.O. Box 1512
Victoria, B.C.